



MHMPXP8T0863

Stejnopis č.: 1

DODATEK Č. 12
K SOUHRNU SMLUVNÍCH DOHOD

uzavřenému dne 12. října 2011

DIL/21/07/005656/2011

mezi

Hlavním městem Prahou

Se sídlem na Mariánském náměstí 2, 110 00 Praha 1, Staré Město

IČO: 000 64 581

DIČ: CZ00064581

Zastoupeným Ing. Karlem Prajerem, ředitelem Odboru strategických investic, Magistrátu hlavního města Prahy

(dále jen „Objednatel“) na straně jedné

a

„Sdružení ÚČOV Praha“

vedoucí účastník Sdružení

SMP CZ, a.s., se sídlem, Vyskočilova 1566, 140 00 Praha 4

Zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9654

IČO: 27195147

DIČ: CZ27195147

Zastoupený: Ing. Martinem Doksanským, předsedou představenstva, a
Ing. Janem Freudlem, členem představenstva

Účastník Sdružení

HOCHTIEF CZ, a.s., se sídlem Plzeňská 16/3217, Praha 5

Zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6229

IČO: 46678468

DIČ: CZ46678468

Zastoupený: Ing. Tomášem Korandou, předsedou představenstva, a
Jörgem Mathewem, členem představenstva

Účastník Sdružení

SUEZ International SA, se sídlem Tour CB 21, 16 Place de l'Iris, 92040 Paris La Défense

CEDEX, Francie

zapsaný v obchodním rejstříku R.C.S. Nanterre

IČO: 569800873

zastoupený na základě plné moci panem Nathanaělem Tillym

Účastník Sdružení

WTE Wassertechnik GmbH, se sídlem Ruhrallee 185, Essen, 45136, Německo
zapsaný v obchodním rejstříku v Essenu

IČO: HRB 10153

DIČ: DE 157191945

zastoupený na základě plné moci panem Dipl.–Ing. Danielem Barišičem

Účastník Sdružení

DEGREMONT WTE WASSERTECHNIK PRAHA v.o.s., se sídlem Praha - Dejvice

Stavitelská 1099/6, PSČ 160 00

Zapsaná V Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem V Praze, oddíl A, vložka 75704

IČO: 24290033

zastoupená společnostmi SUEZ International SA a WTE Wassertechnik GmbH

(dále jen „Zhotovitel“) na straně druhé

Preamble

- A. V období let 2015-2017 se skokově zvýšil obsah tuků v odpadních vodách, čímž na čistírnách odpadních vod dochází při jejich provozu k nežádoucímu vývinu pěny, která negativně ovlivňuje technologický proces čištění. Taková situace nastávala v uplynulých letech i při čištění odpadních vod přiváděných z území hlavního města Prahy na Ústřední čistírnu odpadních vod Praha, resp. na tzv. Stávající vodní linku (dále jen „SVL“) a přispěla k situaci, kterou bylo nutné ze strany provozovatele kvalifikovat jako havarijní.
- B. Tyto externí okolnosti nebylo možné v době realizace zadávacího řízení objektivně předvídat ani při postupu v souladu se Zavedenou odbornou praxí. Správce stavby si s ohledem na výše uvedenou změnu okolností vyžádal emailem ze dne 29. 1. 2018 návrh technického řešení vzniklého problému. Dopisem zn. CON-DOP-439-ENG ze dne 15. 4. 2018 Zhotovitel předložil nabídku na provedení technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod, která je Přílohou č. 1 tohoto Dodatku. Navržené technické řešení si vyžádá prodloužení Lhůty pro dokončení v souladu s čl. 8.4 Obchodních podmínek, které tvoří součást Smlouvy o dílo a zároveň tvořily díl 2, část 2 Zadávací dokumentace (dále jen „Podmínky“). Zhotovitel však neuplatnil žádný požadavek na náhradu nákladů vzniklých v souvislosti s prodloužením doby výstavby dle druhého pododstavce čl. 8.4 Podmínek. Realizace navrženého řešení nemění celkovou povahu veřejné zakázky.
- C. Správce stavby posoudil Nabídku Zhotovitele a vyhotovil Důvodovou zprávu ze dne 20. 4. 2018, ve které zejména vyhodnotil, že tvorba pěny negativně ovlivňuje technologický proces čištění odpadních vod na SVL, přičemž na Nové vodní lince (dále jen „NVL“) může být likvidace nežádoucích pěn ještě náročnější, a to z důvodu, že se na rozdíl od SVL jedná o zařízení plně zakryté, kdy v krajním případě může dojít k poškození technologie, znečištění a zamoření prostorů pro obsluhu a znemožnění kontroly či obsluhy zařízení. Následně může rovněž dojít i k problémům

s odvětráváním aktivačních nádrží. V podrobnostech je možné odkázat na Důvodovou zprávu, která je Přílohou č. 3 tohoto Dodatku.

- D. Je tedy možné konstatovat, že provedení změny Díla je nezbytné pro řádné provedení Díla a bylo vyvoláno objektivními okolnostmi ve smyslu čl. 13.1.3 Podmínek, a proto dopisem zn. 01982/18/2/GŘ ze dne 23. 4. 2018 Správce stavby doporučil Objednateli, aby uzavřel se Zhotovitelem příslušný dodatek Smlouvy o dílo. Správce stavby dospěl k závěru, že změnu Díla popsanou v předložené nabídce, je možné považovat za změnu ve smyslu čl. 13.2 Podmínek, která zejména zlepší efektivitu dokončené stavby a je ku prospěchu Objednatele.
- E. S ohledem na výše uvedené Správce stavby doporučil Objednateli, aby vyslovil souhlas s doplněním Díla o technická opatření navržená v Nabídce, s nabídkovou cenou uvedenou v Nabídce a s prodloužením Lhůty pro dokončení Díla.

Vzhledem ke shora uvedenému uzavírají Smluvní strany níže uvedeného data tento dodatek (dále jen „Dodatek“):

Článek 1.

Změna předmětu Díla a Ceny Díla

- 1.1 Smluvní strany se dohodly na provedení dodávek a nezbytných dodatečných stavebních prací vyplývajících z provedení technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny, což bylo vyvoláno objektivními okolnostmi ve smyslu čl. 13.1.3 Podmínek. Podrobná specifikace prací je uvedena v Příloze č. 1 tohoto Dodatku.
- 1.2 Zhotovitel se zavazuje provést dodávky a stavební práce dle Přílohy č. 1. Objednatel se zavazuje za provedení této dodatečné dodávky a stavební práce Zhotoviteli uhradit nad rámec stávající Ceny Díla cenu ve výši **16.255.393 Kč bez DPH** (slovy: šestnáct milionů dvě stě padesát pět tisíc tři sta devadesát tři korun českých). Podrobná specifikace ceny dodatečných technologických a stavebních prací je uvedena v Příloze č. 2, která je nedílnou součástí tohoto Dodatku.
- 1.3 Cena Díla, tj. cena za realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb, tedy nově činí **6.127.063.740,32 Kč bez DPH** (slovy šest miliard sto dvacet sedm milionů šedesát tři tisíc sedm set čtyřicet korun českých třicet dva haléřů) a je členěna následujícím způsobem:

Cena Díla		Cena bez DPH	DPH 21%	Cena s DPH	
Cena Díla za realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb		6 127 063 740,32	1 286 683 385,47	7 413 747 125,79	
Z	Všechny projektové činnosti	182 162 701,35	38 254 167,29	220 416 868,64	
toho	Z toho	Provedení všech projektových činností realizovaných před	60 720 900,12	12 751 389,03	73 472 289,15

	předložením projektové dokumentace stavby NVL ke schválení Objednateli			
	Provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením prováděcí dokumentace včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr ke schválení Objednateli	91 081 350,67	19 127 083,64	110 208 434,31
	Provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením dokumentace skutečného provedení stavby NVL Objednateli	30 360 450,56	6 375 694,62	36 736 145,18
Inženýrské a související služby		115 743 207,00	24 306 073,47	140 049 280,47
Z toho	Poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb před podáním úplné žádosti o vydání stavebního povolení stavby NVL příslušnému úřadu	28 935 802,00	6 076 518,42	35 012 320,42
	Poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před uvedením stavby NVL do zkušebního provozu	57 871 603,00	12 153 036,63	70 024 639,63
	Poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před získáním (vydáním) kolaudačního souhlasu pro stavbu NVL	28 935 802,00	6 076 518,42	35 012 320,42
Realizace kompletní stavební a technologické části stavby NVL, včetně provozování NVL ve Fázi A zkušebního provozu		5 829 157 831,97	1 224 123 144,71	7 053 280 976,68

Uvedená tabulka s novou cenou zcela nahrazuje tabulku s Cenou Díla, uvedenou v Dodatku č. 11 k Souhrnu smluvních dohod.

- 1.4 S ohledem na výše uvedenou změnu provedl Zhotovitel 9. revizi Soupisu prací s výkazem výměr, 2. úrovně (dále jen „SPVV 2-9“), která tvoří Přílohu č. 4 tohoto Dodatku. Objednatel tento SPVV 2-9 schvaluje.
- 1.5 Změny předmětu díla podle tohoto článku Dodatku naplňují všechny zákonné znaky nepodstatné změny závazku ve smyslu § 222 odst. 6 a 9 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek. Objednatel do 30 dnů ode dne uzavření tohoto Dodatku odešle oznámení o změně závazku k uveřejnění způsobem dle § 212 zákona o zadávání veřejných zakázek.
- 1.6 Zhotovitel prohlašuje a zavazuje se, že ve vztahu k dodávkám a nezbytným dodatečným stavebním a technologickým pracím dle tohoto Dodatku nebude kdykoliv v budoucnu uplatňovat vůči Objednateli žádné další nároky jakéhokoliv charakteru nad rámec plnění, které je Smluvními stranami sjednáno tímto Dodatkem. Zhotovitel se tímto všech nároků ze shora uvedeného právního titulu nad rámec plnění, které je Smluvními stranami sjednáno tímto Dodatkem, vzdává.

Článek 2.

Prodloužení Lhůty pro dokončení

- 2.1 Smluvní strany se dohodly, že Lhůta pro dokončení dle čl. 8.2 Podmínek bude prodloužena o 41 dní a končí dne 18. září 2018.
- 2.2 V Příloze A Podmínek se nahrazuje tabulka Harmonogramu realizace Díla tímto novým zněním:

Název plnění	Popis plnění	Závazný plnění	termín	Orientační (nezávazný) časový plán
Předložení dokumentace pro získání stavebního povolení pro Dílo - DSP	Zhotovitel je povinen zpracovat a předložit Objednateli ke schválení kompletní DSP. Předložený návrh DSP musí být v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy.	Zhotovitel je povinen splnit uvedené povinnosti ve lhůtě, která vyplývá z jeho nabídky učiněné v Zadávacím řízení a je uvedena v Dopise nabídky, s tím, že tato lhůta začíná běžet 15. den následující po dni doručení pokynu Objednatele dle článku 8.1.1 Podmínek.		T ¹ +3 kalendářní měsíce - tento orientační milník vychází z předpokladu délky lhůty pro předložení DSP 90 dnů. ²
Projednání DSP s dotčenými orgány	Zhotovitel je povinen obrátit se na všechny relevantní dotčené orgány či úřady s žádostí o zahájení projednávání	Zhotovitel je povinen splnit uvedené povinnosti nejpozději do sedmi (7) kalendářních dnů po		T+4 kalendářní měsíce

¹ T = den doručení pokynu Objednatele dle článku 8.1.1 Podmínek.

² Níže v tomto sloupci uvedené předpokládané (orientační) milníky se tedy prodlužují o dobu, o kterou bude Zhotovitelem v zadávacím řízení nabídnutá délka lhůty pro předložení DSP převyšovat 90 dnů. Při využití maximálně přípustné lhůty k předložení DSP v délce trvání 365 dnů tedy předpokládané ukončení plnění Smlouvy o dílo nastane do uplynutí 60 kalendářních měsíců ode dne doručení pokynu Objednatele dle článku 8.1.1 Podmínek.

	DSP tak, aby bylo možno co nejdříve podat žádost o vydání stavebního povolení pro Dílo.	schválení DSP ze strany Objednatele, resp. po marném uplynutí lhůty ke schválení DSP Objednatelem.	
Podání žádosti o stavební povolení pro Dílo a povolení k nakládání s vodami	Zhotovitel je povinen podat příslušnému stavebnímu (vodoprávnímu) úřadu žádost o vydání stavebního povolení pro Dílo a příslušného povolení k nakládání s vodami umožňujícího provozování Díla v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy.	Zhotovitel je povinen splnit uvedené povinnosti nejpozději do sedmi (7) kalendářních dnů po ukončení projednání DSP s dotčenými orgány či úřady, resp. po marném uplynutí lhůt, které jsou právními předpisy těmto úřadům či orgánům stanoveny k vyjádření.	T+6 kalendářních měsíců
Příprava Díla (a Objektů čerpání odpadních vod) pro zkušební provoz ve smyslu stavebních předpisů (Fázi B0 Zkušební provozu a Fázi B Zkušební provozu)	Zhotovitel je povinen (i) zajistit, aby Dílo (a rovněž Objekty čerpání odpadních vod) bylo připraveno k zahájení zkušební provozu v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy, (ii) podat příslušnému vodoprávnímu úřadu úplnou žádost o povolení zkušební provozu, resp. tomuto úřadu oznámit, že Dílo je připraveno k zahájení zkušební provozu ve smyslu příslušných stavebních předpisů a k provedení 6. kontrolní prohlídky ve smyslu bodu 61. platného stavebního povolení, (iii) připravit úplný návrh provozního řádu Díla pro zkušební provoz v souladu s	Zhotovitel je povinen splnit uvedené povinnosti nejpozději do jednoho (1) kalendářního měsíce před skončením Fáze A Zkušební provozu.	T+44 kalendářních měsíců

	<p>Podmínkami Zkušebního provozu, Právními předpisy a příslušnými Technickými normami a (iv) splnit případné další podmínky stanovené příslušným vodoprávním úřadem ve stavebním povolení k zahájení zkušebního provozu Díla ve smyslu příslušných stavebních předpisů.</p>		
<p>Dokončení stavební a technologické fáze realizace Díla, včetně Fáze A Zkušebního provozu</p>	<p>Zhotovitel je povinen dokončit stavební a technologickou fázi realizace Díla, tj. umožnit podpis Protokolu o předání a převzetí prací Smluvními stranami a dokončit Fázi A Zkušebního provozu v délce trvání tří (3) kalendářních měsíců, v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy.</p>	<p>Zhotovitel je povinen splnit uvedené povinnosti nejpozději do třiceti (30) kalendářních měsíců a sto šedesáti dvou (162) kalendářních dnů, s tím, že tato lhůta začíná v den bezprostředně následující po dni, kdy nabylo právní moci stavební povolení pro stavbu Díla v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy.</p>	<p>T+45 kalendářních měsíců</p>
<p>Zahájení Fáze B0 Zkušebního provozu</p>	<p>Zhotovitel je povinen zahájit Fázi B0 Zkušebního provozu v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy.</p>	<p>Zhotovitel je povinen splnit uvedenou povinnost tak, aby Fáze B0 Zkušebního provozu Díla byla zahájena bezprostředně poté, kdy byla ze strany příslušného vodoprávního úřadu dokončena 6. Kontrolní prohlídka ve smyslu bodu 61. platného stavebního povolení, pokud příslušný vodoprávní úřad nestanoví pozdější termín zahájení</p>	<p>T+45 kalendářních měsíců</p>

		zkušebního provozu ve smyslu stavebních předpisů.	
Zahájení Fáze B Zkušebního provozu	Zhotovitel je povinen zahájit Fázi B Zkušebního provozu v souladu se Smlouvou o dílo, Požadavky Objednatele, Technickými normami a Právními předpisy.	Fáze B Zkušebního provozu Díla je zahájena automaticky bezprostředně poté, kdy bude dokončena Fáze B0 Zkušebního provozu.	T+48 kalendářních měsíců
Podání žádosti o vydání Kolaudačního souhlasu pro Dílo	Zhotovitel je povinen podat příslušnému stavebnímu úřadu úplnou žádost o vydání Kolaudačního souhlasu s trvalým užíváním Díla (a Objektů čerpání odpadních vod) v souladu s Garantovanými parametry zpětného předání.	Zhotovitel je povinen splnit uvedenou povinnost do jednoho (1) kalendářního měsíce před uplynutím nařízeného či uloženého zkušebního provozu Díla ve smyslu příslušných stavebních předpisů.	T+59 kalendářních měsíců
Předpokládané ukončení plnění Smlouvy o dílo	neobsazeno.	neobsazeno.	do uplynutí 60 kalendářních měsíců ode dne doručení pokynu Objednatele dle článku 8.1.1 Podmínek

- 2.3 Zhotovitel je povinen zpracovat aktualizovaný Program prací postupem dle čl. 8.3 Podmínek.
- 2.4 Zhotovitel prohlašuje a zavazuje se, že z titulu Prodloužení Lhůty pro dokončení, nebude kdykoliv v budoucnu uplatňovat vůči Objednateli žádné náklady či škodu ve smyslu čl. 8.4 Podmínek ani žádné další nároky jakéhokoliv charakteru nad rámec plnění, které je Smluvními stranami sjednáno tímto Dodatkem. Zhotovitel se tímto všech nároků ze shora uvedeného právního titulu nad rámec plnění, které je Smluvními stranami sjednáno tímto Dodatkem, vzdává.

Článek 3.

Závěrečná ustanovení

- 3.1 Ustanovení tímto Dodatkem nedotčená zůstávají beze změny.
- 3.2 Slova a výrazy používané v Dodatku mají identický význam jako ve Smlouvě o Dílo a Zadávacích podmínkách pro veřejnou zakázku na stavební práce „*Celková přestavba a rozšíření ústřední*

čistírny odpadních vod (ÚČOV) Praha na Císařském ostrově, stavba č. 6963, etapa 0001 – Nová vodní linka (NVL)“, vyhlášenou 14. září 2010 s číslem OR/004/10, evidenční číslo 60049789.

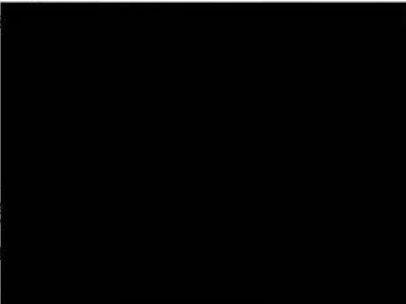
- 3.3 Jakýkoli výraz použitý kdekoli v Dodatku, který odpovídá některému z výrazů definovaných v Části I.1 Obchodních podmínek (Definice) nebo v kterékoli jiné části Smlouvy o dílo, je chápán jako přesně takto definovaný výraz, bez ohledu na to, zda je v Dodatku použit s velkým nebo malým počátečním písmenem.
- 3.4 S ohledem na částečné změny uvedené v Dodatku se Smluvní strany dohodly, že v případě rozporu mezi jakýmkoli ustanovením tohoto Dodatku a ustanoveními jiných dokumentů tvořících součást Smlouvy o Dílo se použijí ustanovení Dodatku.
- 3.5 Všechny dokumenty tvořící součást Smlouvy o Dílo musí být vykládány v souladu s dílčími změnami v předmětu Díla, na nichž se Smluvní strany dohodly v Dodatku.
- 3.6 Dodatek je vyhotoven v deseti (10) stejnopisech, z nichž pět (5) náleží Objednateli a pět (5) Zhotoviteli.
- 3.7 Dodatek vstupuje v platnost okamžikem jeho podpisu oběma smluvními stranami a nabývá účinnosti až uveřejněním v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“).
- 3.8 V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, Objednatel tímto potvrzuje, že Dodatek byl v souladu se zákonem před uzavřením předložen ke schválení Radě hlavního města Prahy, a že Rada hlavního města Prahy Dodatek v tomto znění schválila dne 12.6.2018 Usnesením Rady hl. města Prahy č. 1458.
- 3.9 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby Dodatek ke Smlouvě o dílo byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího podpisu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v Dodatku k e Smlouvě o dílo nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 3.10 Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto Dodatku v registru smluv dle zákona o registru smluv zajistí Objednatel.
- 3.11 Zhotovitel bere na vědomí, že Objednatel je povinen na dotaz třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, a souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v tomto Dodatku ke Smlouvě o dílo byly v souladu s citovaným zákonem poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.

Přílohy:

- 1 – Nabídka na provedení technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny
- 2 – Specifikace ceny dodatečných technologických a stavebních prací
- 3 – Důvodová zpráva Správce stavby ze dne 20. 4. 2018
- 4 – SPVV 2-9

V Praze, dne: - 9 -07- 2018

Za Objednatele:

Hla


Jmé
Fur
investic

V Praze, dne: - 9 -07- 2018

Za Zhotovitele:

Sdružení ÚČOV Praha


Jmén
Funk
SMP C



Jméno: Ing. 
F
C SMP



Jméno: Ing. Tomáš Koranda
Funkce: Předseda představenstva



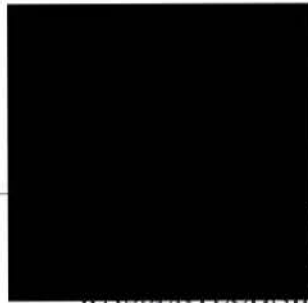
Jméno: Jörg Mathew,
Funkce: Člen představenstva
HOCHTIEF CZ a. s.


Tilly,
oci
al SA



Jméno: Dipl.-Ing. Daniel Barišić,
na základě plné moci
WTE WassertechnikGmbH





illy
WTE
WASSERTECHNIK PRAHA v.o.s.
na základě plné moci
SUEZ International SA



Jméno: Dipl.-Ing. Daniel Barišić,
Za DEGREMONT WTE
WASSERTECHNIK PRAHA v.o.s.
na základě plné moci
WTE Wassertechnik GmbH



MHMPP08Q4QGD

PVS, a.s.

Ing. Jiří Rosický

Vedoucí týmu Správce stavby

Žatecká 110/2

110 00 Praha 1

CON-DOP-439-ENG

15. 4. 2018

7,57 816 21 VYSKOCILOVA 1556 110 00 PRAHA 1

Věc: „Celková přestavba a rozšíření Ústřední čistírny odpadních vod (ÚČOV) Praha na Císařském ostrově, stavba č. 6963, etapa 0001 - nová vodní linka (NVL)“ – Technické opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod - vyžádání nabídky

Vážený pane inženýre,

Správce stavby svým mailem ze dne 29.1.2018 požádal Sdružení o vypracování předběžné nabídky na zpracování návrhu Technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod na NVL ÚČOV Praha. Požadovaný rozsah Správce stavby specifikoval v dokumentu „Předmět předběžné nabídky“ (viz Příloha č. 1) a „Systém zkrápění – schéma“ (viz Příloha č. 2) a dále byl rozsah upřesněn na základě průběžného projednávání mezi Správcem stavby a Sdružením.

Sdružení předkládá na základě žádosti a předchozího projednání se Správcem stavby požadovanou Nabídku (viz Příloha č. 3), která se skládá z těchto dokumentů.

1. Návrh technického řešení:

- A. Technická zpráva
- B. Výkresová část
- C. Technická specifikace
- D. Provozně technický předpis k použití skrápěcího systému

Hlavní město Praha – Magistrát hl. m. Prahy
Odbor strategických investic

2. Rozpočet:

- a. Popis obsahu rozpočtu Nabídky
- b. Vlastní rozpočet Nabídky
- c. Výkaz výměr

Hlavní město Praha – Magistrát hl. m. Prahy
Hlavní podatelna - Mairánské nám. 2, Praha 1

BYLA PROVEDENA kontrola dat
na technickém nosiči

Počet listů příloh: 51

M. J. JANA UHLÍŘOVÁ



3. Harmonogram realizace skrápěcího systému:

- a. Detailní HMG dokončení stavby se zapracováním instalace Skrápěcího systému
- b. Realizace Skrápěcího systému a vliv na Lhůtu pro dokončení Díla

V souladu s požadavkem Správce stavby Sdružení ve své Nabídce navrhuje doplnit opatření navržená v RDS NVL o skrápění tryskami v těchto profilech:

SO 06.02 – v prostoru regeneračních nádrží,

SO 06.00 – v prostoru nitrifikačních nádrží,

SO 09.00 – v prostoru koncové části nátokových žlabů na dosazovací nádrže.

Součástí navrženého řešení je požadovaný vizuální monitoring pomocí kamerového systému s přenosem do dozorny NVL. Systém bude napájen z posílené AT stanice navržené původně v RDS. Dimenzování ATS a systému rozvodu provozní vody, včetně hydraulických výpočtů je podrobně popsán v Technické zprávě a v dalších přílohách Nabídky.

V části Nabídky 2. Rozpočet je doložena podrobná specifikace plánovaných dodávek a prací. Na základě této specifikace předkládá Sdružení Vlastní rozpočet Nabídky pro úplnou dodávku víceprací pro „Technické opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod – Skrápěcí systém“ ve výši:

16.255.393,- Kč bez DPH.

Navržená cena je v rozsahu popsaném v předloženém Návrhu technického řešení a jeho příloh a Vlastním rozpočtu Nabídky a přiloženém Výkazu výměr konečná a úplná.

Sdružení dále posoudilo časový plán projektové přípravy, dodávky požadovaných zařízení, realizace a uvedení do provozu ve vazbě na harmonogram realizace NVL, zejména na část provádění zkoušek. Z rozboru vyplynulo, že doplnění stavby o požadovaná technická opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny významně ovlivní průběh zkoušek (zkoušky vodotěsnosti, individuální zkoušky, komplexní zkoušky) realizovaných v rámci závěrečné fáze stavby, který je podle platné Smlouvy o dílo stanoven na 8. 8. 2018.

Sdružení na základě předložené analýzy dopadů doplnění stavby o technická opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny dokládá, že požadované doplnění stavby si vyžádá

prodloužení Lhůty pro realizaci o 41 dní, tj. z dosud platného termínu dokončení Díla 8. 8. 2018 na 18. 9. 2018.

V této souvislosti Sdružení prohlašuje, že v případě prodloužení Lhůty pro realizaci o navrhovaných 41 dní nepožaduje v souvislosti s touto lhůtou úhradu žádných dalších nákladů (s výjimkou výše uvedené ceny „Technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod – Skrápěcí systém“).

Sdružení je samozřejmě připraveno zaslanou Nabídku se Správcem stavby a Objednatelům projednat a případně dále vysvětlit.

V případě, že bude zaslaná Nabídka pro Správce stavby/Objednatelů přijatelná, Sdružení žádá, aby byla odsouhlasena jako návrh na změnu jejímž důsledkem je provedení víceprací podle čl. 13.1.3 pís. (vii) Obchodních podmínek. Sdružení bude poté reagovat ve smyslu čl. 13.1.6. zasláním návrhu dodatku ke Smlouvě o dílo.

S pozdravem

Projekt m

Přílohy:

Příloha č. 1 - Předmět předběžné nabídky

Příloha č. 2 - Systém zkrápění – schéma

Příloha č. 3 - Nabídka Sdružení

Na vědomí: Ing. Karel Prajer – ředitel OSI MHMP



Předmět předběžné nabídky: Technické opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod

Účel technického opatření

Na čistírnách odpadních vod nelze vyloučit, že dojde k nežádoucímu vývinu pěny. K takové situaci může v průběhu provozu dojít i na Nové vodní lince ÚČOV (NVL). Rizikovou částí je především biologická část vodní linky a to především v části, kde probíhá aerace. U NVL je toto riziko o to závažnější, že se jedná vesměs o zakryté a uzavřené prostory. Nadměrné pění může způsobit poškození technologie, znečištění a zamoření prostorů pro obsluhu, znemožnění přístupu obsluhy, znemožnění kontroly/obsluhy zařízení – ASŘTP. Následně může dojít i k problémům s odvětráváním akivačních nádrží znečištěním kůrových filtrů.

Pokud k pění dojde, dochází zpravidla i k negativnímu ovlivnění navazujících technologických procesů.

Popis požadovaného technického opatření

Technické opatření pro odstraňování pěny v prostorách biologické části vodní linky bude spočívat v systému zkrápění a vizuálního monitoringu.

Místa s možným výskytem pěny budou zkrápěna dostatečně výkonným, trvale instalovaným zařízením, které se bude skládat z rozvodného potrubí a skrápěcích trysek. Rozmístění skrápěcích trysek se předpokládá ve vyznačených částech biologické linky v místech umístění aeračních roštů a dále potom na vyznačených místech u odtoku z regenerace, v prostorách pro odplynění na odtoku z oběhové aktívace a závěrečné části nátokových žlabů na dosazovací nádrže.

Skrápěcí zařízení bude napájeno provozní vodou z ATS umístěné v PS 03. Rozsah a intenzita zkrápění musí respektovat kapacitu ATS včetně souvisejících technologických procesů, které rovněž vyžadují provozní vodu. Je pravděpodobné, že reálná kapacita ATS bude vyžadovat zapojování po sekcích.

Místo a množství výskytu pěny bude možné identifikovat pomocí průmyslových kamer z velínu, odkud bude možné zkrápění dálkově řídit.

Předpokládaný rozsah technických opatření je vyznačen v příloze č. 2 Systém zkrápění – schéma rozmístění v PS 02 – biologické čištění. Je na něm vyznačen doporučený rozsah a rozmístění skrápěcího zařízení a průmyslových kamer pro monitoring a řízení. Správce stavby předpokládá, že Zhotovitel základní návrh rozpracuje a podle potřeby navrhne variantní řešení.

Rozsah předběžné nabídky

Předběžná nabídka bude obsahovat:

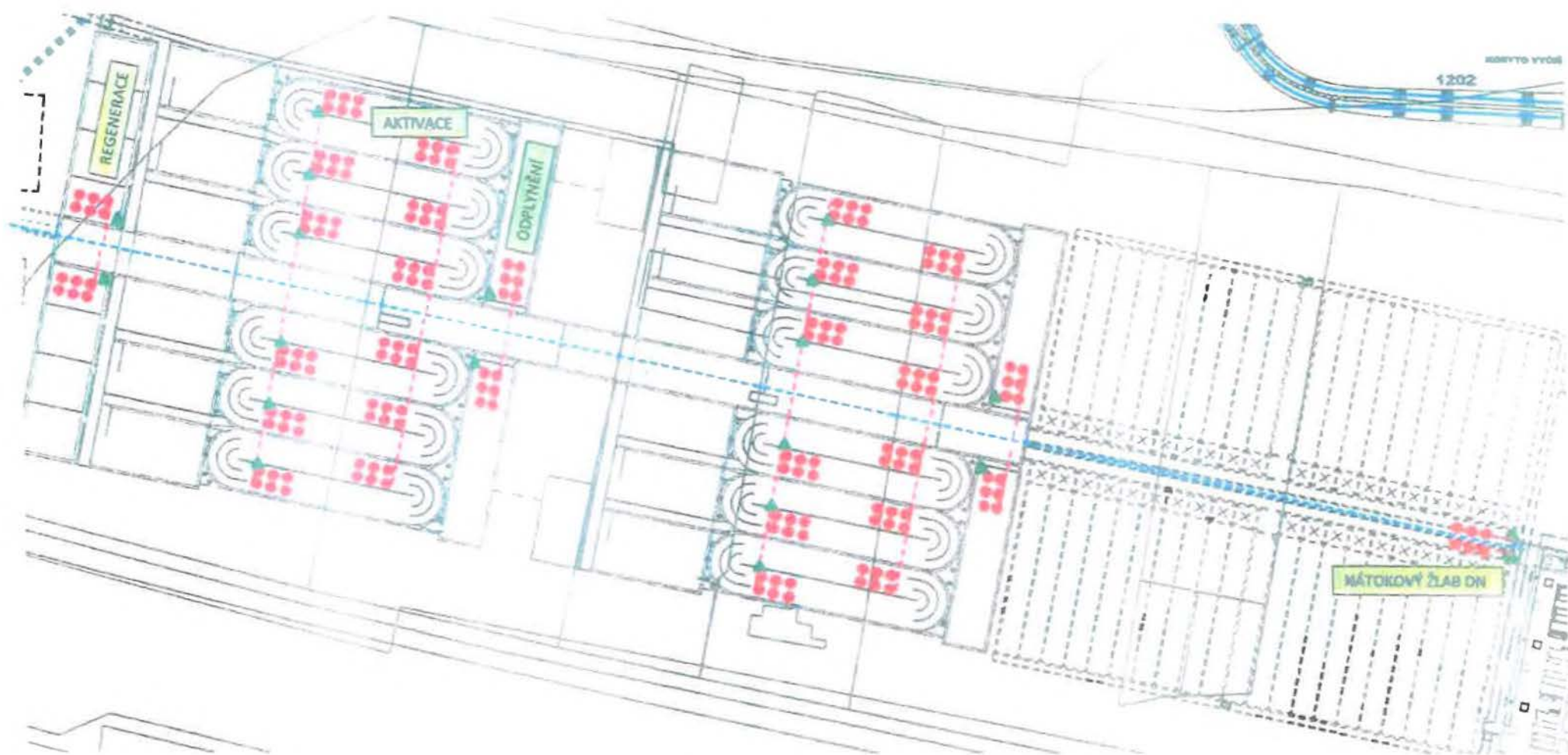
1. Návrh technického řešení v rozsahu zjednodušené realizační dokumentace:
 - a. Technická zpráva, včetně výpočtů hydraulických parametrů skrápěcího zařízení a požadavků na zdroj provozní vody, vazby na systém řízení a ovládání NVL)
 - b. Výkresová část
 - c. Technická specifikace (potrubí, armatury, trysky, kotvení potrubí apod.)
 - d. Provozně technický předpis k použití skrápěcího systému
2. Rozpočet (návrh ceny)





29. 1. 2018

 ě Rosický

Příloha č. 2

System zkrápění – schéma



Legenda:	
	Rozvod provozní vody v kolektoru dle RDS – ATS PS 07.02
	Rozstřikovací tryska (není součástí RDS)
	Přívodní potrubí rozstřikovací vody (není součástí RDS)
	Průmyslová kamera + osvětlení (není součástí RDS)

Dodatek č. 12

Příloha č. 2 - Specifikace ceny dodatečných technologických a stavebních prací

ÚČOV Praha - NVL / ČWWTB PRAGUE NVL			KOMPLETNÍ CENA				CENA V ROZSAHU SOD			NABÍDKOVÁ CENA		
SOUPIS PRACÍ / BILL OF QUANTITIES												
Číslo / No	Práce položky / Items	MJL / Unit	Množství / Quantity	Ambicovní cena / Unit price (CZK)	Cena celkem / Total price (CZK)	Množství / Quantity	Jednotková cena / Unit price (CZK)	Cena celkem / Total price (CZK)	Množství / Quantity	Ambicovní cena / Unit price (CZK)	Cena celkem / Total price (CZK)	Procento / Comments
Technické opatření pro provozní činnost nakládacího potrubí			odpovědných vod									
					20 069 755			3 814 363			16 255 393	
					14 681 838			3 488 113			10 882 926	
1	Dodávka a montáž trubní vedení a technologické zařízení											
1.1	PŘÍVOD PROVOZNI VODY											
	AT stanice + příslušenství (dovození Grundfos, reflexní výtah HYDRO MPC-3 3 CG60-4, počet čerpadel 3, max průtok 300m ³ /h, max. dopravní výška 137m, max. provozní tlak 16 bar, krytí IP50)	kpl	1,00	2 029 483	2 029 483	0,50	2 029 483	1 014 730	0,50	2 029 483	1 014 730	
1.1.1	Armatury	kpl	1,00	37 001	37 001	0,50	37 001	18 501	0,50	37 001	18 501	
1.1.2	Armatury	kpl	1,00	3 212 879	3 212 879	0,50	3 212 879	1 606 440	0,50	3 212 879	1 606 440	
1.1.3	Mechanická instalace	kpl	1,00	1 716 881	1 716 881	0,50	1 716 881	858 441	0,50	1 716 881	858 441	
1.2	ZKRÁPĚNÍ REGENERÁČNÍCH NÁDRŽÍ											
1.2.1	Srápáči trysky	kpl	1,00	83 612	83 612				1,00	83 612	83 612	
1.2.2	Armatury	kpl	1,00	347 878	347 878				1,00	347 878	347 878	
1.2.3	Potrubi + podpory	kpl	1,00	587 177	587 177				1,00	587 177	587 177	
1.2.4	Mechanická instalace	kpl	1,00	810 385	810 385				1,00	810 385	810 385	
1.3	ZKRÁPĚNÍ NITROFOSFÁČNÍCH NÁDRŽÍ											
1.3.1	Srápáči trysky	kpl	1,00	306 380	306 380				1,00	306 380	306 380	
1.3.2	Armatury	kpl	1,00	714 725	714 725				1,00	714 725	714 725	
1.3.3	Potrubi + podpory	kpl	1,00	2 183 135	2 183 135				1,00	2 183 135	2 183 135	
1.3.4	Mechanická instalace	kpl	1,00	2 259 439	2 259 439				1,00	2 259 439	2 259 439	
1.4	ZKRÁPĚNÍ NÁTKOVÝCH KANÁLŮ DO DŮSAZOVACÍCH NÁDRŽÍ											
1.4.1	Srápáči trysky	kpl	1,00	8 510	8 510				1,00	8 510	8 510	
1.4.2	Armatury	kpl	1,00	86 969	86 969				1,00	86 969	86 969	
1.4.3	Potrubi + podpory	kpl	1,00	148 193	148 193				1,00	148 193	148 193	
1.4.4	Mechanická instalace	kpl	1,00	88 453	88 453				1,00	88 453	88 453	
2	Dodávka a montáž elektro silnoproud				373 750			14 375			359 375	
2.1	Přívod provozní vody	kpl	1,00	28 750	28 750	0,00	28 750	14 375	0,50	28 750	14 375	
2.2	Základní regeneračních nádrží	kpl	1,00	43 125	43 125				1,00	43 125	43 125	
2.3	Základní nitrifikačních nádrží	kpl	1,00	129 375	129 375				1,00	129 375	129 375	
2.4	Základní nitrifikačních kanálů do dosazovacích nádrží	kpl	1,00	172 500	172 500				1,00	172 500	172 500	
3	Dodávka a montáž elektro slaboproud (MoR, SCADA)				431 250			216 628			216 628	
3.1	SCADA	kpl	1,00	431 250	431 250	0,50	431 250	216 628	0,50	431 250	216 628	
4	Dodávka a instalace kamerový systém, včetně kabeláže, PC a monitoru se webkam				2 227 384			0			2 227 384	
4.1	Kamera externí IP67, 8M přívod do 50 m, digitální optický zoom a vysoká rychlostí rotace (montážní v nádobě s uzavřením prostřední, AHD, komerční C3 CA C4 1m1 a jerný senzor - včetně krytu kamery se střešní) (detail viz příložené specifikace) 2x slyšící instalace kamery	ks	20,00	45 380	910 000				20,00	45 380	910 000	
4.2	Stavovrak externí instalace v záhlaví kamery pro orientaci stavovské výšky hladiny / přírn	ks	20,00	3 313	66 260				20,00	3 313	66 260	
4.3	Základní PC a programový vybavení, ovládací kabelové a UPS v uzavřené (detail viz příložené specifikace)	ks	1,00	105 578	105 578				1,00	105 578	105 578	
4.4	Průmyslový monitor pro nepřetržitý provoz TFT 15" sRGB a velkoformátovými interaktivními panely pro FHD1 a lo včetně držáků (detail viz příložené specifikace)	ks	4,00	75 000	300 000				4,00	75 000	300 000	
4.5	Základní jednotka 24/7 na dobu 1 let (detail viz příložené specifikace)	ks	1,00	64 281	64 281				1,00	64 281	64 281	
4.6	Rozvaděč pro průmyslové světelné optika / metalika PoE + včetně vytváření a ochranného montážního materiálu	ks	8,00	41 750	334 000				8,00	41 750	334 000	
4.7	Optický kabel singlemode B vláken celková délka do 1700 m včetně ochranné trubky v celé délce, včetně montážního materiálu, ochranného ukořazení a přípojky, provedení parametrů a vytváření průběhu	kpl	1,00	88 700	88 700				1,00	88 700	88 700	
4.8	Sítěové sdílené kabely, kroucené páry celková délka do 1700 m včetně perenního ukázení, ukázení a přípojky a včetně velkého montážního materiálu, včetně velkého montážního materiálu	kpl	1,00	91 882	91 882				1,00	91 882	91 882	
4.9	Norme a ochranné konstrukce kabelových tras pro podružné kabelové trasy CCTV, bezpečnostní provedení včetně ukázení a ukázení průběhu, včetně resp. předpříběhí ukázení průběhu do podružných ochranných stavebních objektů	kpl	1,00	246 708	246 708				1,00	246 708	246 708	
4.10	Montážní plaketa	kpl	1,00	20 007	20 007				1,00	20 007	20 007	
5	Stavební práce (prosklapy, stěny, základy)				1 888 181			0			1 888 181	
5.1	Provedení průskupu žb konstrukcí jádrovým utěrním do pr. 100mm	kpl	1,00	126 936	126 936				1,00	126 936	126 936	
5.2	Provedení průskupu žb konstrukcí jádrovým utěrním do pr. 250mm	kpl	1,00	66 211	66 211				1,00	66 211	66 211	
5.3	Provedení průskupu žb konstrukcí jádrovým utěrním do pr. 350mm	kpl	1,00	9 171	9 171				1,00	9 171	9 171	
5.4	D+M štenění proti bátové vodě potrubí a kabely	kpl	1,00	47 832	47 832				1,00	47 832	47 832	
5.5	D+M štenění požární potrubí a kabely	kpl	1,00	118 129	118 129				1,00	118 129	118 129	
5.6	D+M štenění normální stavební potrubí a kabely	kpl	1,00	38 313	38 313				1,00	38 313	38 313	
5.7	D+MTZ a DMTZ štenění pro jádrové utěrní a štenění	kpl	1,00	56 800	56 800				1,00	56 800	56 800	
5.8	Stavování přístup a štenění sub	kpl	1,00	36 890	36 890				1,00	36 890	36 890	
5.9	Stavební opravy pro osazení technologického zařízení a vybavení větrná	kpl	1,00	53 041	53 041				1,00	53 041	53 041	
5.10	Demontáž a úplná montáž zábradlí na lehkých pro stěny a přístup na lešení	kpl	1,00	54 836	54 836				1,00	54 836	54 836	
5.11	Stavební opravy při dokazování stavebních konstrukcí	kpl	1,00	102 001	102 001				1,00	102 001	102 001	
5.12	Vypouštění a naplnění nádrží	kpl	4,00	235 000	940 000				4,00	235 000	940 000	
5.13	Opravy střešních namontovaných větrů	kpl	1,00	248 002	248 002				1,00	248 002	248 002	
6	Zkoušky a uvedení do provozu	kpl	3,00	172 500	517 500	1,00	88 250	88 250	1,00	88 250	88 250	
7	Projektová činnost	%		487 883	487 883				9	162 554	487 883	

Příloha č. 3

Technické opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod

Důvodová zpráva Správce stavby

Úvod

Na čistírnách odpadních vod dochází při jejich provozování k nežádoucímu vývinu pěny, která zpravidla negativně ovlivňuje technologický proces čištění odpadních vod. V extrémních případech může dojít až k narušení technologického procesu, které způsobí překročení povolených limitů na odtoku z čistírny odpadních vod. Avšak i v situaci, kdy nejsou překročeny stanovené limity pro vyčištěné odpadní vody, a inspekční orgán nemá důvody k uplatnění sankcí, může dojít k takovému zhoršení procesu čištění, že jsou překračovány limity stanovené pro zpoplatnění za vypouštění (zbytkově) znečištění, které za normálních podmínek nejsou překračovány. To způsobuje především nežádoucí zatížení recipientu, do kterého jsou vyčištěné odpadní vody vypouštěny. Avšak mimo to překročení limitů stanovených platnou legislativou pro úhradu poplatků za vypouštění znečištění může způsobit v důsledku povinnosti takové poplatky uhradit poměrně zásadní nárůst provozních nákladů.

Taková situace nastávala v uplynulých letech i při čištění odpadních vod přiváděných z území hlavního Prahy na Ústřední čistírnu odpadních vod Praha, resp. na tzv. Stávající vodní linku (SVL). Tvorba nežádoucích pěn se projevuje na SVL velice výrazně i v posledních dvou letech a přispěla k situaci, kterou bylo nutné ze strany provozovatele (ÚČOV) kvalifikovat jako havarijní. Pro informaci je možné uvést, že analýza provedená pro rok 2018, kdy bude probíhat uvádění Nové vodní linky (NVL) do provozu ukázala, že náklady na úhradu poplatků způsobených překročením zpoplatněných parametrů CHSK a N_{org} by mohly dosáhnout výše překračující 120 mil. Kč. Přitom za jeden ze závažných důvodů pro tvorbu nežádoucích pěn je pokládán obsah tuků, který se v letech 2015 – 2017 zjevně oproti předchozím letům zvýšil. Příčinou jsou velice pravděpodobně změny v přípravě stravy jak v domácnostech, tak u veřejného stravování a restaurací a nedostatečné respektování povinnosti likvidovat použité tuky jinou cestou, než vypouštění do kanalizace.

Na NVL může být likvidace vzniklých nežádoucích pěn náročnější oproti jiným čistírnám odpadních vod (včetně SVL) z toho důvodu, že se jedná o zařízení plně zakryté, s obličejším přístupem k jednotlivým částem technologické linky, než tomu je u zařízení otevřených. V daném případě může nadměrné pění způsobit poškození technologie, znečištění a zamoření prostorů pro obsluhu, znemožnění přístupu obsluhy, znemožnění kontroly/obsluhy zařízení – ASŘTP. Následně může dojít i k problémům s odvětráváním aktivačních nádrží znečištěním kúrových filtrů atd.

Správce stavby po předběžné dohodě s Objednatelům tato rizika jako poměrně vysoká, zejména z hlediska plnění limitů stanovených proplnění poplatkové povinnosti a z toho vyplývající dopady do provozních nákladů. Mimo to posoudil Zadávací dokumentaci a došel k názoru, že při jejím zpracování nebyly zadány z hlediska odstraňování nežádoucích pěn žádné zvláštní požadavky. Důvodem je velice pravděpodobně skutečnost uvedená výše, že zvýšené riziko tvorby nežádoucích pěn se objevilo až v posledních letech, v souvislosti s nárůstem obsahu tuků v odpadních vodách.

Správce stavby proto po vyhodnocení všech těchto skutečností požádal v závěru ledna 2018 Zhotovitele o vypracování nabídky na „Technické opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod“ (viz příloha č. 2 a č. 3 průvodního dopisu).

Zhotovitel svou nabídku předložil dopisem zn. CON-DOP-439-ENG ze dne 15. 4. 2018. Nabídku obdržel Objednatel v kopii.

Posouzení předložené nabídky

Nabídka předložená Zhotovitelem se skládá ze tří částí

1. Návrh technického řešení
2. Rozpočet

3. Harmonogram realizace skrápěcího systému

Návrh technického řešení splňuje požadavky stanovené ve výzvě k jejímu předložení. Navrhuje doplnění opatření už navržených Zhotovitelem v realizační dokumentaci stavby (RDS) o skrápění v profitech:

SO 06.02 – v prostoru regeneračních nádrží,

SO 06.00 – v prostoru nitrifikačních nádrží,

SO 09.00 – v prostoru koncových nátokových žlabů na dosazovací nádrže.

Součástí předloženého návrhu je požadovaný vizuální monitoring pomocí kamerového systému s přenosem do dozorny NVL. Je popsáno napájení systému provozní vodou z posílené AT stanice navržené v dosavadní RDS a doloženo dimenzování celého rozvodného systému provozní vody

Návrh technického řešení splňuje stanovené podmínky pro doplnění technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod na NVL.

Rozpočet vychází z podrobného soupisu prací s výkazem výměr (specifikace plánovaných dodávek, prací a služeb), který Správce stavby podrobně posoudil a konstatuje, že odpovídá navrženému technickému řešení. Je zpracován v cenách obvyklých na trhu technologických dodávek a montáží a nabídkovou cenu ve výši

16.255.393 Kč bez DPH

Je možné doporučit k uzavření smluvního dodatku.

Zhotovitel ve svém průvodním dopise k předložené nabídce výslovně uvádí, že v případě schválení prodloužení lhůty pro realizaci Díla o 41 dní (viz dále Harmonogram realizace skrápěcího systému) „*nepožaduje v souvislosti s touto lhůtou úhradu žádných dalších nákladů (s výjimkou výše uvedené ceny „Technických opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod – Skrápěcí systém“)*“.

Harmonogram realizace skrápěcího systému je doložen analýzou dopadů na dosud platný harmonogram realizace stavební a technologické části s plánovaným dokončením k 8. 8. 2018 vycházející ze skutečnosti, že požadavek na doplnění systému byl vznesen v závěru ledna 2018 v době, kdy probíhají zkoušky díla (zkoušky vodotěsnosti, individuální zkoušky a dílčí komplexní zkoušky) nastavené k termínu dokončení 8. 8. 2018. Příprava a doplnění NVL o požadovaná technická opatření si vyžádá výrazný zásah do plánu zkoušek mimo jiné proto, že z hlediska bezpečné realizace bude nutné změnit plán napouštění (resp. prázdnění a následně opětovné napouštění) nádrží zkušební vodou. Dopady na reálný časový plán budou mít rovněž administrativní procedury související s přípravou a realizací dodatku ke Smlouvě o dílo, zpracování nezbytné realizační projektové dokumentace (resp. doplnění platné RDS), objednacích lhůt na některé dodávky apod.

Podrobnou analýzou je doloženo, že navrhované doplnění NVL o navržená technická opatření si vyžádá prodloužení lhůty pro realizaci díla o 41 dní, tedy změnu termínu dokončení na 18. 9. 2018.

Správce stavby posoudil předloženou analýzu dopadu na harmonogram realizace stavební a technologické části a požadavek na

prodloužení lhůty pro realizaci Díla o 41 dní

na případě přijetí nabídky doplnění NVL o navržená technická opatření pro omezení tvorby nežádoucí pěny při procesu čištění odpadních vod podkládá za přiměřený.

Pro úspornost pokládá Správce stavby za nutné uvést, že navržená technická opatření by musel s vysokou pravděpodobností stejně následný provozovatel realizovat po ukončení zkušebního provozu a to v daleko složitějších podmínkách při realizaci, na plně funkčním díle a při obdobných manipulacích s vypouštěním a napouštěním nádrží, ale v tomto případě při manipulaci s odpadními vodami. Správce stavby proto doporučuje nabídku přijmout a navržená technická opatření realizovat i za cenu uvedeného prodloužení lhůty pro realizaci Díla



Pro úplnost je třeba uvést, že i takto stanovený a přijatý časový plán vyžaduje, aby práce na RDS byly ze strany Zhotovitele zahájeny na základě předběžného souhlasu s předloženou nabídkou před tím, než budou ukončeny potřebné procedury vedoucí k uzavření dodatku ke Smlouvě o dílo.

Dne 20. 4. 2018

Zpracovali:

 Jiří Rosický

 Karel Opalný

Dodatek č. 12

Příloha č. 4

ÚČOV - NVL / CWWTP - NWL REKAPITULACE

Soupis prací s výkazem výměr, 2. úroveň-9. revize

SPVV 2 - 9 ze dne 23.4.2018

Skrápění

Cena Díla / Price of work		cena bez DPH / price without VAT
Cena Díla za realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb / Price of work for complete construction and technological part of the NWL (including the operation of NWL in the mode of Stage A testing operation), completion of all design work, provision of all design work, provision of all engineering and related services		6 127 063 740,32
VŠECHNY PROJEKTOVÉ ČINNOSTI / ALL DESIGN WORK		182 162 701,35
z toho / thereof	provedení všech projektových činností realizovaných před předložením projektové dokumentace stavby NVL ke schválení Objednateli / All design work implemented before submitting the design documentation of the NWL for approval to the Employer	57 871 603,00
	provedení všech projektových činností realizovaných před předložením projektové dokumentace stavby NVL ke schválení Objednateli / All design work implemented before submitting the design documentation of the NWL for approval to the Employer - Nárok č. 005	2 849 297,12
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením prováděcí dokumentace včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr ke schválení Objednateli / All design work than implemented before submitting the detail design including the list of building work, supplies and services with BoQs for approval of the Employer	66 807 405,00
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením prováděcí dokumentace včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr ke schválení Objednateli / All design work than implemented before submitting the detail design including the list of building work, supplies and services with BoQs for approval of the Employer - Nárok č. 005	4 273 945,67
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením dokumentace skutečného provedení stavby NVL Objednateli / All design work than implemented before submitting the as-build documentation of the NWL to the Employer	28 935 802,00
provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením dokumentace skutečného provedení stavby NVL Objednateli / All design work than implemented before submitting the as-build documentation of the NWL to the Employer - Nárok č. 005	1 424 648,56	
INŽENÝRSKÉ A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY / ENGINEERING AND RELATED SERVICES		115 743 207,00
z toho / thereof	poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb před podáním úplné žádosti o vydání stavebního povolení stavby NVL příslušnému úřadu / All engineering and related services prior to the submission of the complete application for the building permit for the NWL to the relevant authority	28 935 802,00
	poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před uvedením stavby NVL do zkušebního provozu / All associated engineering and related services prior to the start up of testing operation of the NWL	57 871 603,00
	poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před získáním (vydáním) kolaudačního souhlasu pro stavbu NVL / All associated engineering and related services prior to the receipt (issue) of the final acceptance certificate for the NWL	28 935 802,00
REALIZACE KOMPLETNÍ STAVEBNÍ A TECHNOLOGICKÉ ČÁSTI STAVBY NVL, VČETNĚ PROVOZOVÁNÍ NVL VE FÁZI A ZKUŠEBNÍHO PROVOZU / COMPLETE CONSTRUCTION AND TECHNOLOGICAL PART OF THE NWL, INCLUDING THE OPERATION OF THE NWL IN STAGE A OF TESTING		5 829 157 831,97
GLOBALNÍ ZAŘÍZENÍ STAVENIŠTĚ / GLOBAL SITE FACILITIES		154 663 808,00
z toho / thereof	ZS 1.03 Vrátnice / Gatehouse	246 004,00
	ZS 1.04 Oplotení plochy ZS / SF Fencing	323 689,00
	ZS 1.06 Vodovodní přípojka / Water connection	647 379,00
	ZS 1.07 Kanalizační přípojka / Sewerage	776 855,00
	ZS 1.09 Vlajkové stožáry / Flagpoles	77 685,00
	ZS 1.10 Billboard - osvětlené informační zařízení / Billboard - lighted information equipment	142 423,00
	ZS 1.11 Venkovní osvětlení, osvětlení billboardu / Outdoor lighting, billboard lighting	58 264,00
	ZS 1.12 Provoz a údržba CZS / CSF Operation and maintenance	23 305 638,00
	ZS 1.13 Demontáž CZS / CSF Dismantling	1 491 245,00
	ZS 2.02 Vrátnice, přístupový systém / Gatehouse, access system	841 592,00
	ZS 2.03 Mobilní chemické toalety / Mobile toilets	1 573 250,00
	ZS 2.11 Věžové jeřáby / Swing-JIB cranes	
	ZS 2.11.1 Věžové jeřáby - provoz / Swing-JIB cranes - operation	48 172 209,00
	ZS 2.11.2 Věžové jeřáby - demontáž / Swing-JIB cranes - dismantling	2 107 500,00
	ZS 2.12 Billboardy - osvětlené informační zařízení / Billboards - lighted information equipments	284 847,00
	ZS 2.16 Staveništní TS pro zařízení staveniště / Building site TS for site facilities	
	ZS 2.16.1 Staveništní TS pro zařízení staveniště / Building site TS for site facilities	1 926 612,00
	ZS 2.16.2 Kompenzační rozvaděč / Compensation switchboard	145 000,00
	ZS 2.17 Provoz a údržba HZS / MSF Operation and maintenance	56 492 127,00
ZS 2.18 Demontáž HZS / MSF Dismantling	4 920 082,00	
ZS 2.19 Externí montážní základna ZS / External assembly base - camp of SF	11 131 407,00	
MIMOGLOBALNÍ ZAŘÍZENÍ STAVENIŠTĚ / OUTSIDE GLOBAL SITE FACILITIES		184 855 947,00
z toho / thereof	ZS 1.01 Buňková sestava administrativní / Administrative building	20 496 014,00
	ZS 1.02 Buňková sestava provozní / Service building	
	ZS 1.02.1 Buňková sestava provozní 1. a 2. patro / Service building 1st and 2nd floor	14 755 058,00
	ZS 1.02.2 Buňková sestava provozní 3. patro / Service building 3rd floor	6 323 596,00
	ZS 1.05 Komunikace a parkovací plochy, provozní plochy / Roads and parking areas, service areas	6 570 895,00
	ZS 1.08 Přípojka NN / LV connection	1 683 185,00
	ZS 2.01 Oplotení staveniště / Site Fencing	3 107 418,00
	ZS 2.04 Přípojka a rozvod vody / Water connection and distribution	7 509 594,00
	ZS 2.05 Páteňní rozvody NN / LV distribution	11 253 621,00
	ZS 2.06 Venkovní osvětlení, osvětlení billboardů / Outdoor lighting, billboards lighting	2 729 762,00
ZS 2.07 Nájezd do přístaviště - Entry to wharf	2 443 600,00	
ZS 2.08 Výjezdy ze staveniště / Exits from site	3 336 440,00	
ZS 2.09 Staveništní komunikace / Site roads	13 052 088,00	
ZS 2.10 Zpevněné plochy - Paved areas	2 885 323,00	

z toho / thereof

z toho / thereof

	ZS 2 11	Věžové jeřáby / Swing-JIB cranes	
	ZS 2 11 3	Věžové jeřáby - instalace / Swing-JIB cranes - installation	80 000 000,00
	ZS 2 13	Oplachové místo - Rinse place	1 640 520,00
	ZS 2 14	Sedimentační jímka / Sedimentation reservoir	2 643 221,00
	ZS 2 15	Dočasné čerpací studny / Temporary wells	4 425 812,00
	PROVOZNI A UZEMNI VLVY A OSTATNI NARLADY / OPERATIONAL AND AREA IMPACTS AND OTHER COSTS		441 997 947,00
z toho / thereof	PR 01	Kompletační činnost dodavatelská / Assembling activity of Supplier	177 816 981,00
	PR 02	Koordináční činnost stavební a technologická / Coordinating activities of civil and process parts	135 396 226,00
	PR 03	Územní a logistické vlivy / Area and logistics impacts	27 079 245,00
	PR 04	Provozní vlivy / Operational impacts	92 025 495,00
	PR 05	Koordinace geodetické činnosti - Hlavní geodet Sdružení / Coordination of Survey services – Consortium Chief Surveyor	6 000 000,00
	PR 06	Propagace stavby – PR / Promotion of Work – Public Relations	3 680 000,00
	STAVEBNÍ ČÁST / CIVIL PART		2 911 541 826,66
z toho / thereof	SO 01	Příprava území - část NVL	
	SO 01 01	Demolice / Demolition	
	SO 01 01 1	Demolice 1. etapa / Demolition 2nd phase	5 689 563,00
	SO 01 01 2	Demolice 2. etapa / Demolition 2nd phase	1 194 343,00
	SO 01 01 3	Demolice 3. etapa / Demolition 3rd phase	1 384 079,00
	SO 01 03	Založení jámy / Protection pit	140 957 375,51
	SO 01 03	Založení jámy / Protection pit - Nárok č. 005	261 395 318,88
	SO 01 04	Zemní práce a podkladní vrstvy / Earthwork and base layers	248 748 501,60
	SO 01 04	Zemní práce a podkladní vrstvy / Earthwork and base layers - Nárok č. 005	23 534 392,78
	SO 03	Výtlaky odpadních vod - část NVL / Raw water delivery mains - part of NWL	22 098 330,00
	SO 04	Objekt hrubého a mechanického předčištění / Pre-treatment building	
	SO 04 01	Hala 1 (KONTEJNERY), hala 2 (CESLE), hala 3 (ODSTREDIVKY), hala 4 (DENSEDEG) / Hall 1 (CONTAINER), Hall 2 (SCREENS), Hall 3 (CENTRIFUGES), Hall 4 (DENSEDEG)	378 579 041,00
	SO 04 02	Dávkování externího substrátu / External substrate dosing	762 947,00
	SO 06	Biologická vodní linka / Biological treatment water line	823 989 130,00
	SO 06	Biologická vodní linka / Biological treatment water line - SKRÁPĚNÍ	1 954 805,18
	SO 07	Dmychárna N1 / Blower room N1	27 290 403,00
	SO 08	Dmychárna N2, N3 / Blower rooms N2, N3	25 373 443,00
	SO 09	Dosazovací nádrže / Secondary settling tanks	460 102 943,00
	SO 10	Třetí stupeň čištění / Tertiary treatment	146 881 918,00
	SO 11	Povodňová čerpací stanice / Flood pumping station	8 327 907,00
	SO 12	Odtok vyčištěné odpadní vody / Treated waste water outlet	9 914 820,00
	SO 13	Rozvodna 1 / Switch house 1	7 986 859,00
	SO 14	Rozvodna 2 / Switch house 2	8 519 760,00
	SO 15	Rozvodna 3 / Switch house 3	12 399 745,00
	SO 16	Spojovací potrubí - část NVL / Connecting pipes - part of NWL	1 206 095,00
	SO 17	Spojovací žláby - část NVL / Connecting channels - part of NWL	5 426 221,00
	SO 18	Spojovací kanál / Connecting collector	8 372 771,00
	SO 19	Odsávání a filtrace vzduchu / Air treatment	
	SO 19 01	Čištění vzduchu objektu Hrubého předčištění / Desodorisation of pretreatment	19 538 749,00
	SO 19 02	Čištění vzduchu objektu Biologické vodní linky / Desodorisation of Biological water line	29 937 060,00
SO 20	Dopravní a obslužné plochy - část NVL / Handling and service areas - part of NWL	30 163 232,00	
SO 21	Rozvod pitné a provozní vody / Drinking and service water distribution network	6 409 668,00	
SO 22	Dešťová kanalizace / Stormwater drainage	22 858 646,00	
SO 23	Slaboproudé rozvody / Weak current distribution network	20 807 473,00	
SO 23	Slaboproudé rozvody / Weak current distribution network - Mobilní komunikace	5 825 168,59	
SO 23	Slaboproudé rozvody / Weak current distribution network - SKRÁPĚNÍ	2 296 282,50	
SO 24	Venkovní osvětlení / External lighting	3 563 946,00	
SO 25	Terénní a konečné úpravy - část NVL / Final landscaping	75 081 922,00	
SO 26	Opatření k zamezení pohybu cizích osob / Unauthorized persons entry protection	315 055,00	
SO 27	Sadové úpravy / Greenery and gardening	37 192 537,61	
SO 30	Kabelový kanál v ÚČOV - část NVL / Cable collector in existing WWTP - part of NWL	25 461 375,00	
	TECHNOLOGICKÁ ČÁST / PROCESS PART		2 136 098 303,32
	Realizace kompletní technologické části NVL bez potvrzení výkonových parametrů ve fázi A / Complete technological part of the NWL without performance certificate in stage A		1 939 328 655,36
z toho / thereof	PS 01 00	Mechanické předčištění / Mechanical pre-treatment	445 985 875,71
	PS 02 00	Biologické čištění / Biological treatment	464 421 963,87
	PS 03 00	Terciární stupeň čištění / Tertiary treatment	69 085 678,61
	PS 04 00	Povodňová čerpací stanice / Flood pumping station	7 538 154,65
	PS 05 00	Kalové hospodářství / Sludge management	199 307 564,25
	PS 06 00	Čištění vzduchu - chemická dezodorizace / Air treatment - Chemical Dezodorization	30 354 099,76
	PS 07 00	Provozní voda / Industrial water supply	4 614 856,92
	PS 07 00	Provozní voda / Industrial water supply - SKRÁPĚNÍ	11 411 521,80
	PS 08 00	Pitná voda / Potable water	0,00
	PS 09 00	Zdroj a rozvod tlakového vzduchu pro pneupohony / Compressed air sources and distribution network	686 076,30
	PS 10 00	Dmychárna a rozvod vzduchu / Pressed air sources and distribution network	363 661 607,30
	PS 11 00	Vzduchotechnika pro dmychárny / Ventilation of the blowers room	0,00
	PS 20 00	Elektrotechnická část / Process Part - electro	234 476 806,71
PS 20 00	Elektrotechnická část / Process Part - electro - SKRÁPĚNÍ	370 489,70	
PS 21 00	Řídicí systém SCADA / SCADA control system	107 191 665,96	
PS 21 00	Řídicí systém SCADA / SCADA control system - SKRÁPĚNÍ	222 293,82	
	Potvrzení výkonových parametrů ve fázi A / Performance certificate in stage A		196 789 647,96
z toho / thereof	PS 01 00	Mechanické předčištění / Mechanical pre-treatment	45 532 805,00
	PS 02 00	Biologické čištění / Biological treatment	47 415 032,31
	PS 03 00	Terciární stupeň čištění / Tertiary treatment	7 053 283,32
	PS 04 00	Povodňová čerpací stanice / Flood pumping station	769 605,82
	PS 05 00	Kalové hospodářství / Sludge management	20 348 250,81
	PS 06 00	Čištění vzduchu - chemická dezodorizace / Air treatment - Chemical Dezodorization	3 098 993,45
	PS 07 00	Provozní voda / Industrial water supply	471 152,51
	PS 08 00	Pitná voda / Potable water	0,00
	PS 09 00	Zdroj a rozvod tlakového vzduchu pro pneupohony / Compressed air sources and distribution network	70 044,76
	PS 10 00	Dmychárna a rozvod vzduchu / Pressed air sources and distribution network	37 127 931,50
	PS 11 00	Vzduchotechnika pro dmychárny / Ventilation of the blowers room	0,00
PS 20 00	Elektrotechnická část / Process Part - electro	23 938 844,90	
PS 21 00	Řídicí systém SCADA / SCADA control system	10 943 703,58	